



**CHEST**  
**Positioner sling for chest ascender**  
**Fita posicionadora do blocante ventral**

**USE INSTRUCTIONS – INSTRUÇÕES DE USO**

**ATTENTION (English)**

Carefully read these instructions. Do not use this product before reading them. Not reading the instructions may result in accidents, injury or even death. Activities in height, where this product may be used, are inherently dangerous and you are responsible for your actions and decisions. If you are not willing to take risks, do not practice them. You personally assume all responsibilities and risks for all damage, injury or death, which may occur during or following the use of this product in any manner whatsoever.

Only reading this instruction leaflet does not prepare you for a correct and safe use of this harness. It is mandatory that you take theoretical and practical instruction, given by a competent professional. This product shall be used only by a competent and experienced person, or by a person under direct, visual and alert supervision of a competent and experienced instructor.

This product is used in activity in heights, but it is NOT a component of a safety system. Its function is only to hold the chest ascender in position, which facilitates its use. It is NOT a replacement for a chest harness.

To follow and understand these instructions, please see the parts of the Chest sling on Picture 1.

How to use: connect the back loop that connects to the back of the harness to it (back of the harness) using a carabiner or quick link. The connection of the front of the Chest to the chest ascender can be made either by using a carabiner or quick link, or by opening the buckle. If you choose to open the buckle, release the webbing from it, pass it through the higher hole of the chest ascender and then pass the webbing back through the buckle. Pay attention to pass the webbing the exact way it was before. Picture 2 shows the Chest sling dressed on the user and passed directly through the upper hole of the chest ascender.

The lower hole of the chest ascender will be connected to the harness of the user.

After you connect the Chest sling to the harness and the chest ascender, you can put the harness on and off without having to undo everything. The quick adjust buckle will help you to loosen and tighten the Chest for that task.

Before exposing yourself to heights, always check your anchors and safety system. Always perform a safety check on your harness, a check of its correct adjustment to your body and a check to your correct connection to the safety system, before unclipping yourself from the anchor.

**INSPECTION** – before the first use and before and after every use of this product, always check for its integrity. Check for tears, wears, frays, burns, deformations, liquid stains, or any other damage on the textile parts; cut or frayed threads in the sewed parts; cracks, damages of any kind or missing parts in the buckles; natural wear and tear. Check also the parts of difficult visualization. If the product shows any sign of damage, missing part or wear and tear that could compromise its function, do not use it and retire it. We recommend that this sling is owned and used by one person only.

**CLEANING** – this sling can be washed with cold or lukewarm water (up to 30°C, or 86°F). If stained and soap is necessary, it must be a pure one, with pH in between 6 and 7,5. Rinse well and let it dry away from any source of direct heat. Do not use detergent.

**STORAGE AND TRANSPORT** – all chemical, corrosive and solvent products should be considered dangerous to this sling. Always transport and keep this product away from sources of light, in a well ventilated and dry place, and away from any source of direct heat. Use this product in temperatures in between +50°C and -10°C (122°F and 14°F).

**LIFETIME** – the lifetime of this product may vary a lot. Frequency of use, falls, care in storage, exposure to the sun while in use, strict following of these instructions, abrasion against rock and other factors may change its durability. Not considering the wear and tear from

use, this product may have a lifetime of 5 years after the first use. Nevertheless, the regular wear and tear from use may reduce the lifetime of this product very much or even to one use only.

**ATENÇÃO (Português)**

Leia atentamente estas instruções. Não utilize este produto sem as ler. Sua não leitura pode provocar acidentes, ferimentos e até a morte. Atividades em altura, onde este produto pode ser utilizado, são de risco inerente e você é responsável por suas ações e decisões. Se você não está disposto a correr riscos, não as pratique. Você assume pessoalmente todos os riscos e responsabilidades por todo dano, ferida ou morte que possa ocorrer durante e após o uso deste produto, em qualquer situação.

A simples leitura destas instruções não o capacita para a utilização correta e segura deste produto. Busque formação teórica e prática, oferecidas por um profissional competente. Este produto só pode ser usado por pessoa capacitada e experiente, ou por pessoa sob controle direto, visual e atento de um instrutor competente e experiente.

Esse produto é utilizado em atividades em altura, mas NÃO é um componente do sistema de segurança. Sua função restringe-se a posicionar o blocante ventral em posição que facilite a sua utilização. Essa fita NÃO é um tipo de peitoral de segurança.

Para acompanhar e entender estas instruções, por favor, veja as partes da fita Chest na figura 1.

Como utilizar: prenda a alça que conecta nas costas da cadeirinha por meio de um mosquetão ou malha rápida. A conexão da frente do Chest ao blocante ventral pode ser feita utilizando um mosquetão ou malha rápida, ou ainda pela passagem direta da fita pelo furo superior do blocante. Nesse caso, será necessário abrir a fivela, remover a fita, passar a fita pelo furo do blocante e voltar a passá-la pela fivela. Atente para repassar a fita pela fivela novamente de forma correta. A figura 2 mostra a fita Chest vestida no usuário e passada diretamente pelo furo superior do blocante ventral.

O furo inferior do blocante ventral conecta-se à cadeirinha do usuário.

Após conectar a fita Chest à cadeirinha e ao blocante ventral, será possível colocar e tirar a cadeirinha do corpo sem remover a Chest. A fivela de ajuste rápido facilitará afrouxar e depois ajustar o Chest para este fim.

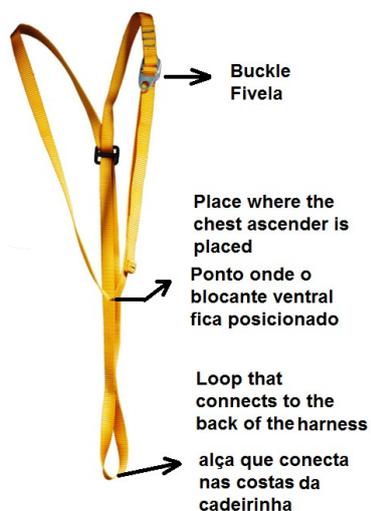
Antes de expor-se a desníveis, sempre cheque a sua ancoragem e sistema de segurança. Sempre faça uma checagem de segurança em sua cadeirinha, checagem de sua correta colocação e ajuste em seu corpo, assim como sua correta conexão ao sistema de segurança antes de desconectar-se da ancoragem.

**INSPEÇÃO** – antes do 1º uso e antes e depois de cada uso deste produto, sempre cheque a sua integridade. Procure por rasgos, abrasões, cortes, queimaduras, deformações, manchas de líquido, ou qualquer dano às partes têxteis; fios de costuras rompidos, soltos ou desgastados; trincas, danos de qualquer tipo ou partes faltantes nas fivelas; desgaste natural do uso. Não deixe de checar as partes de difícil acesso e visualização. Se o produto apresentar qualquer sinal de dano, parte faltante ou desgaste de uso que possa comprometer seu uso, não o utilize e o descarte. Recomendamos que ele pertença a apenas um dono e seja exclusivamente por ele utilizado.

**LIMPEZA** – esta fita pode ser lavada em água fria ou morna (até 30°C). Se estiver manchada, pode-se utilizar sabão puro, com pH entre 6 e 7,5. Enxágue bem e deixe secar afastada de qualquer fonte direta de calor. Não utilize detergente.

**GUARDA E TRANSPORTE** – qualquer produto químico, corrosivo ou solvente deve ser considerado perigoso a esta fita. Sempre transporte e guarde este produto afastado de fontes de luz, em local bem ventilado, seco e longe de qualquer fonte direta de calor. Utilize este produto entre as temperaturas de +50°C e -10°C. Umidade e gelo podem alterar a sua resistência.

**TEMPO DE VIDA** – o tempo de vida deste produto pode variar muito. A frequência de uso, quedas, cuidado na guarda, exposição ao sol durante o uso, estrito respeito a estas instruções, abrasões contra rochas ou outros fatores podem alterar sua durabilidade. Sem levar em consideração o desgaste do uso, este produto pode ter uma vida útil de até 5 anos após a 1ª utilização. Não obstante, o desgaste natural do uso pode reduzir muito o tempo de vida útil do produto, inclusive a apenas uma utilização.



**PICTURE 1 / FIGURA 1:** parts of the Chest sling / Partes da fita Chest.



**PICTURE 2 / FIGURA 2:** Chest sling passed through the chest ascender and vested. / Fita Chest passada pelo bloqueante ventral e vestida.

[www.alpenpassonline.com.br](http://www.alpenpassonline.com.br)

Composição: fitas de poliéster e fivelas de aço.  
Lote: 0217 - País de Origem: Taiwan.

Importado e distribuído no Brasil por:



SISTER MÁQUINAS E ACESSÓRIOS LTDA  
CNPJ: 53.942.793/0001-24  
[www.sisteroutdoors.com.br](http://www.sisteroutdoors.com.br)  
SAC: [info@sisteroutdoors.com.br](mailto:info@sisteroutdoors.com.br)